



City of
Philadelphia

5 YEAR FINANCIAL AND STRATEGIC PLAN

NGÂN SÁCH HOẠT ĐỘNG
NĂM TÀI CHÍNH 2021-2025
CHƯƠNG TRÌNH VỐN
NĂM TÀI CHÍNH 2021-2026

Khi Thị trưởng Kenney bắt đầu nhiệm kỳ thứ hai và giới thiệu ngân sách thứ năm của mình, Chính quyền vẫn cam kết giúp tất cả người dân Philadelphia phát triển bằng cách đương đầu với những thách thức về bất bình đẳng kinh tế và chủng tộc ở Thành phố trong nhiều thập kỷ. Ngân sách Hoạt động và Vốn cho những năm tới phản ánh những ưu tiên này.



SỐ LIỆU FY21

- ▲ \$5,18 TỈ DOANH THU QUỸ CHUNG
- ▲ \$5,20 TỈ DOANH THU QUỸ CHUNG
- ▲ \$316 TRIỆU SỐ DƯ QUỸ CHUNG
- ▲ SỐ DƯ QUỸ = 6% CHI TIÊU
- ▲ \$171 TRIỆU TIỀN VAY MỚI ĐƯỢC THUẾ HỖ TRỢ CHO CÁC DỰ ÁN VỐN

Số dư Quỹ FY21-25

	FY 2021	FY 2022	FY 2023	FY 2024	FY 2025
SỐ DƯ (\$000s)	\$316.164	\$303.212	\$376.684	\$446.413	\$588.676
% TRÁCH NHIỆM	6,0%	5,7%	6,9%	8,0%	10,4%

SỐ LIỆU QUAN TRỌNG – TỔNG HỢP FY21-25



\$67 TRIỆU

ĐỂ QUÉT ĐƯỜNG



\$32,5 TRIỆU

CHO PHILRENTASSIST



\$63 TRIỆU

CHO HỌC BỔNG OCTAVIUS CATTO



\$2 TỈ ĐẦU TƯ

VÀO GIÁO DỤC CHO SDP, PREK, TRƯỜNG HỌC CỘNG ĐỒNG, VÀ CCP

CAM KẾT CỦA THỊ TRƯỞNG KENNEY

PHILADELPHIA AN TOÀN VÀ CÔNG BẰNG HƠN
GIÁO DỤC CHẤT LƯỢNG CHO TOÀN DÂN
ĐƯỜNG PHỐ SẠCH VÀ AN TOÀN HƠN
KHU PHỐ HÒA NHẬP VÀ SÔI NỔI
CHÍNH QUYỀN ĐA DẠNG, CÓ NĂNG LỰC, VÀ HIỆU QUẢ

CÁC GIÁ TRỊ CỦA THỊ TRƯỞNG KENNEY:

- ▲ Công bằng cho mọi khu phố
- ▲ Cơ hội phát triển cho mọi cư dân
- ▲ Can đảm đối đầu với các nhóm lợi ích đặc biệt giàu có để ủng hộ tương lai Philadelphia
- ▲ Thấu hiểu những người dễ bị tổn thương nhất
- ▲ Cộng tác với các liên minh lớn để mang lại kết quả

DOANH THU FY21: TIỀN ĐẾN TỪ ĐẦU

\$5,18 TỈ

Quỹ Chung FY21: Doanh thu từ Thuế Địa phương Đề xuất		
	(ĐƠN VỊ TRIỆU)	
Lương và Thu nhập kiếm được	1,771	34.2%
Tài khoản Thành phố PICA	551	10.6%
Thuế Bất động sản (Phần của Thành phố)	715	13.8%
BIRT	575	11.1%
Thuế Chuyển nhượng Bất động sản	342	6.6%
Thuế Bán hàng	247	4.8%
Thuế Đồ uống	75	1.4%
Thuế Khác	136	2.6%
Doanh thu Không từ Thuế Địa phương	398	7.7%
Cơ quan Địa phương	64	1.2%
Quỹ Thành phố Khác	60	1.2%
Viện trợ Tiểu bang	223	4.3%
Viện trợ Liên bang	23	0.4%
Tổng cộng	5,180	100.0%

CÁC ĐIỂM NHẤN DOANH THU

- ▲ Tăng chi tiêu \$168 Triệu (3,4%) trong FY20
- ▲ Không tăng thuế
- ▲ Hơn \$200 TRIỆU trong Lương và Cắt giảm Thuế BIRT trong Năm năm
- ▲ Chuyển BIRT sang Tim nguồn Trên Thị trường trong Năm Thuế 2023

TRÁCH NHIỆM FY21: TIỀN ĐI ĐẬU

\$5,2 TỈ

Quỹ Chung FY21: Chi phí từ Thuế Địa phương Đề xuất		
	(ĐƠN VỊ TRIỆU)	
Hạng 100 - Lương	1,864.1	36%
Hạng 100 - Phúc lợi	1,430.7	27%
Hạng 200 - Hợp đồng / Hợp đồng thuê	1,035.6	20%
Hạng 300/400 - Vật tư, Trang thiết bị	132.7	3%
Hạng 500 - Bồi thường / Đóng góp	394.2	8%
Hạng 700 - Trả Nợ	181.6	3%
Hạng 800 - Thanh toán cho các Quỹ Khác	100.4	2%
Hạng 900 - Khoản thanh toán Ứng trước / Linh tinh	96.7	2%
Tổng cộng	5,236	100%

CÁC ĐIỂM NHẤN CHI TIÊU

- ▲ Tăng chi tiêu \$118 Triệu (2,3%) từ FY20
- ▲ \$267,6 Triệu cho Khu Học chánh
- ▲ Lần đầu tiên thư viện mở cửa sáu ngày một tuần trong cả năm
- ▲ Đóng góp Hưu trí Hoạch định hiện đang đúng tiến độ đạt 80% kinh phí đến năm 2029 và đạt 100% kinh phí đến năm 2033

CAM KẾT CỦA THỊ TRƯỞNG KENNEY



PHILADELPHIA AN TOÀN VÀ CÔNG BẰNG HƠN

- ▲ **\$5,7 triệu** để mở rộng Chiến dịch Pinpoint (Operation Pinpoint) với nhân lực và công nghệ cho Sở Cảnh sát nhằm vào các khu vực nhiều bạo lực
- ▲ **\$8 triệu** bổ sung cho Việc làm Chuyển tiếp
- ▲ **\$4,8 triệu** bổ sung cho Sở Cứu hỏa để thành lập Đại đội HazMat chuyên biệt và vật tư EMS



GIÁO DỤC CHẤT LƯỢNG CHO TOÀN DÂN

- ▲ **\$2 tỉ** kinh phí hoạt động và vốn trong giáo dục nói chung, bao gồm:
 - ▲ **\$1,4 tỉ** cho Khu Học chánh Philadelphia
 - ▲ **\$265 triệu** cho Cao đẳng Cộng đồng Philadelphia
 - ▲ **\$63 triệu** cho Học bổng Octavious Catto



ĐƯỜNG PHỐ SẠCH VÀ AN TOÀN HƠN

- ▲ **\$10 triệu** để triển khai mở rộng quét đường cho nhiều khu phố hơn và điều phối viên thương mại trên toàn thành phố trong FY21, và \$67 triệu trong năm năm. Trong quá trình mở rộng chương trình này, quét đường bằng máy sẽ được mở rộng sang các khu phố mới.



KHU PHỐ HÒA NHẬP VÀ SÔI NỔI

- ▲ **Hàng trăm triệu dollar** để tái thiết các công viên, trung tâm giải trí, sân chơi và thư viện cũ kỹ, chủ yếu ở các khu phố có nhu cầu cao thông qua Rebuild.
- ▲ **\$1 triệu** để cho phép Sở Công viên và Giải trí thực hiện một hoạt động tham vọng trên toàn hệ thống nhằm cung cấp các chương trình chất lượng cao hơn và sắp xếp lại cơ cấu nhân sự để phục vụ tốt hơn các cộng đồng có nhu cầu.
- ▲ Thành lập một Đơn vị Ứng phó Ma túy (Opioid Response Unit) mới nhằm giám sát các chiến lược mục tiêu để cứu được nhiều người bị quá liều ma túy hơn đồng thời giúp các khu phố phục hồi sau khủng hoảng.



CHÍNH QUYỀN ĐA DẠNG, CÓ NĂNG LỰC, VÀ HIỆU QUẢ

- ▲ **\$100.000** bổ sung cho Văn phòng Đa dạng, Công bằng và Hòa nhập (Office of Diversity, Equity and Inclusion) để tìm hiểu và giải quyết các khác biệt chủng tộc do thể chế và cơ cấu.
- ▲ Dịch vụ khách hàng tốt hơn cho doanh nghiệp và cư dân bằng cách lập kế hoạch thiết kế lại Tiền sảnh của Tòa nhà Dịch vụ Thành phố và \$455.000 cho nhân lực mới trong FY21.
- ▲ **\$2,4 triệu** bổ sung nhằm triển khai hệ thống trả lương mới của Thành phố.

CHƯƠNG TRÌNH VỐN NĂM TÀI CHÍNH 2021-2026

Chương trình Vốn là kế hoạch sáu năm của Thành phố Philadelphia, để đầu tư vào cơ sở hạ tầng vật chất và công nghệ, cơ sở khu phố và cộng đồng, và công trình công cộng. Chương trình Vốn hỗ trợ các mục tiêu chung của Thành phố và được cập nhật hàng năm. Thông thường, quỹ vốn có thể được sử dụng cho các mục có thời gian sử dụng trên năm năm và có giá trị tối thiểu \$15.000.

Ngân sách Vốn Đề xuất cho FY21 và Chương trình Vốn FY21-26 hỗ trợ các cơ sở mới và hiện đại hóa các tài sản vốn hiện có. Trong sáu năm, \$1,15 tỉ tiền vay mang trách nhiệm tổng quát trong \$11,4 tỉ đề xuất cho tổng cộng đầu tư vốn. Các điểm nhấn cho Tiền vay được Thuế Hỗ trợ FY21-26 cho các Dự án Vốn bao gồm:



CƠ SỞ AN TOÀN CÔNG CỘNG: \$151,9 TRIỆU



LÁT ĐƯỜNG: \$335,6 TRIỆU



CÔNG VIÊN VÀ GIẢI TRÍ: \$75,1 TRIỆU



THƯƠNG MẠI: \$100 TRIỆU



TIẾT KIỆM NĂNG LƯỢNG: \$2,7 TRIỆU



CÔNG TRÌNH THÀNH PHỐ: \$60,2 TRIỆU



HỆ THỐNG CNTT: \$153,6 TRIỆU



PHƯƠNG TIỆN MỚI: \$90,5 TRIỆU

CÁC DỰ ÁN CHÍNH

- ▲ **OPAL:** Tối ưu hóa Hậu cần Mua sắm và Kế toán (OPAL, Optimize Procurement and Accounting Logistics) là hệ thống doanh nghiệp mới của Thành phố giúp các nhà cung cấp làm kinh doanh với Thành phố
- ▲ **CÔNG VIÊN FDR:** Thành phố đã dành \$50 Triệu để giúp hỗ trợ công tác chuyển đổi Công viên Franklin Delano Roosevelt
- ▲ **LÁT ĐƯỜNG:** Chương trình Ngân sách Vốn FY21-26 kêu gọi \$240,1 Triệu từ quỹ được thuế hỗ trợ của Thành phố để khôi phục và làm lại mặt đường cho đường phố Thành phố và xây dựng các đường dốc cho người khuyết tật. Đây là khoản đầu tư lớn nhất trong Chương trình Vốn.
- ▲ **MUA PHƯƠNG TIỆN:** Quý vị có biết rằng một máy ép rác có giá \$190.000 không?